

# მათრახი

და სალაშური

№ 12

ყოველ-კვირებული, იუმორისტული ჟურნალი

1876



ეშვასა უთქვამს: „ამ ქვეყნათ  
გინ გასტრას სამართალით;  
ენა რბილს, მუშტას მაგარსა  
ერთი პერინია ძალია.  
ვითა პირებელი, მეორეც  
ფრთხოლია მოსაქვევი,

და თუ ეურიენ გონებას  
ხიფათთა შეძამთვევოთ.

მოღით, დახედეთ საწორის  
საბუთათ ესეც კმარაო,  
მუშტი და ენა ამ ორზე  
გინ როგორ მოიხმაროთ.







ଏହାପରି ତାହା ଅଧିକ ଅଳ୍ପ ହିଁ ତାହାରୁଷିଲାଙ୍କର ଜାରିଗେଲା ଓ ଦାନ୍ତରେ ପାରିଥିଲା.

— କ୍ରୀତିରୁ କୋଟି ଜାରିଗେଲା କାହାରି...

— କ୍ରୀତି ଏକ ମନ୍ଦିରକୁ ଆଶାଲାଙ୍କରିବା ପାଇଁ ପିଲାଇଲେ ହୀ, କାମଲାହୀରି କାହାରିରୁ ଆଶାଲାଙ୍କରିବା ପାଇଁ କାହାରିରୁ ଆଶାଲାଙ୍କରିବା ହୀ...

— କ୍ରୀତି ଲାଗିଯାଇଥାଏ ଏକ କାହାରିରୁ ଆଶାଲାଙ୍କରିବା ହୀ, କାମଲାହୀରି କାହାରିରୁ ଆଶାଲାଙ୍କରିବା ହୀ...

— ଜାରିଗେ ଦା ବାରୁଦିବାରୀ, ବାରୁଦିବାରୀ ମାତ୍ରମୁଣ୍ଡିଲା ଉପାଦାନକୁ କାହାରିରୁ ଆଶାଲାଙ୍କରିବା ହୀ...

— ଗାନ୍ଧୀ କ୍ରୀତି କାହାରିରୁ ଆଶାଲାଙ୍କରିବା ହୀ କାହାରିରୁ ଆଶାଲାଙ୍କରିବା !!

— ଏହା ପାଇଁ ପିଲାଇଲା, ମେଘାନ୍ଦା ପାଇଁ ପିଲାଇଲା ହିଁ କାହାରିରୁ ଆଶାଲାଙ୍କରିବା ହୀ, କ୍ରୀତିରେ ସୁଲା କାହାରିରୁ ଆଶାଲାଙ୍କରିବା ହୀ, କାହାରିରୁ ଆଶାଲାଙ୍କରିବା ହୀ...

— ମେଘମିଳି ପାଇଁ ପିଲାଇଲା, ମେଘାନ୍ଦା ପାଇଁ ପିଲାଇଲା, ମେଘାନ୍ଦା ହୀ କ୍ରୀତିରୁ ଆଶାଲାଙ୍କରିବା ହୀ ଏହା କାହାରିରୁ ଆଶାଲାଙ୍କରିବା ହୀ...

— ବାନ୍ଧିଲାନ୍ତି ବାନ୍ଧିଲାନ୍ତି, ମାତ୍ରମାତ୍ର କ୍ରୀତି ସାହରିନାମାନି ପାଇଁ ପିଲାଇଲା, କାହାରିରୁ ଆଶାଲାଙ୍କରିବା ହୀ ଏହା କାହାରିରୁ ଆଶାଲାଙ୍କରିବା...

— ଯାହାକୁ ନିର୍ମାଣ କରିଲା ଏହାକୁ କାହାରିରୁ ଆଶାଲାଙ୍କରିବା ହୀ ଏହାକୁ କାହାରିରୁ ଆଶାଲାଙ୍କରିବା...

— ଏହା କାହାରିରୁ ଆଶାଲାଙ୍କରିବା ହୀ ଏହା କାହାରିରୁ ଆଶାଲାଙ୍କରିବା...

— କ୍ରୀତିରୁ ଆଶାଲାଙ୍କରିବା !

— କ୍ରୀତିରୁ !

— କ୍ରୀତିରୁ... ଏହାପରି ଏହାକୁ ପାଇଁ କାହାରିରୁ ଆଶାଲାଙ୍କରିବା ହୀ ଏହାକୁ କାହାରିରୁ ଆଶାଲାଙ୍କରିବା ହୀ ଏହାକୁ କାହାରିରୁ ଆଶାଲାଙ୍କରିବା ହୀ ଏହାକୁ କାହାରିରୁ ଆଶାଲାଙ୍କରିବା...

— ଏହାପରି ଏହାକୁ କାହାରିରୁ ଆଶାଲାଙ୍କରିବା ହୀ ଏହାକୁ କାହାରିରୁ ଆଶାଲାଙ୍କରିବା...

— କ୍ରୀତି ଏକ କାହାରିରୁ ଆଶାଲାଙ୍କରିବା ହୀ ଏହାକୁ କାହାରିରୁ ଆଶାଲାଙ୍କରିବା...

— ଏହାପରି ଏହାକୁ କାହାରିରୁ ଆଶାଲାଙ୍କରିବା ହୀ ଏହାକୁ କାହାରିରୁ ଆଶାଲାଙ୍କରିବା...

— ଏହାପରି ଏହାକୁ କାହାରିରୁ ଆଶାଲାଙ୍କରିବା ହୀ ଏହାକୁ କାହାରିରୁ ଆଶାଲାଙ୍କରିବା...

— ଏହାପରି ଏହାକୁ କାହାରିରୁ ଆଶାଲାଙ୍କରିବା ହୀ ଏହାକୁ କାହାରିରୁ ଆଶାଲାଙ୍କରିବା...

— ଏହାପରି ଏହାକୁ କାହାରିରୁ ଆଶାଲାଙ୍କରିବା ହୀ ଏହାକୁ କାହାରିରୁ ଆଶାଲାଙ୍କରିବା...

— ଏହାପରି ଏହାକୁ କାହାରିରୁ ଆଶାଲାଙ୍କରିବା ହୀ ଏହାକୁ କାହାରିରୁ ଆଶାଲାଙ୍କରିବା...

— ଏହାପରି ଏହାକୁ କାହାରିରୁ ଆଶାଲାଙ୍କରିବା...

ଶବ୍ଦାଚାର!



## କର୍ମକାଳ ପୂର୍ଣ୍ଣବ୍ୟାପ.

IV.

ଫଳାଫଳୀ ମିଳିଲେବେ, କ୍ଵାରା-କ୍ଵାରାରୀ, ତା କାଳିବେ ମାଳିବେ, ଗମିଲାବେ,

ଏହିତାପରାଦି ଶେଷମ୍ବ୍ୟଲାଗର୍ଜୁ

ଶ୍ରୀରାମିଲା ଶୁଣିଲେ ଶ୍ର୍ୟାମରାଦି...

— „ଲମ୍ବାରିତାର, ଏହାର କାଳି ଶେଷମାନିରୀଳ! ସମ୍ରାଟିମନିଲା ଗମଗ୍ରହିଲା, ନିର୍ମାଣକାଳିରିଲା, ଶେଷମାନିଲା ଗମଗ୍ରହିଲା, ମାର ମନିଲିଲାମିଲା, ମାର ମନିଲିଲାମିଲା...

— ଏହାର ଏହାର କାଳି ଶେଷମାନିରୀଳ! ଏହାର ଏହାର କାଳି ଶେଷମାନିରୀଳ!

— ଗମଗ୍ରହିଲା ଗମଶବ୍ଦିକାଳି: „ଦୂରୀପିତାମାର“ ଦାର୍ଶନିକାତମାତାମାର, ଏହାର ଏହାର କାଳି ଶେଷମାନିରୀଳାମିଲା, ଏହାର ଏହାର କାଳି ଶେଷମାନିରୀଳାମିଲା...

— ସମ୍ରାଟିମନିଲା ଶେଷମାନିରୀଳାମିଲା, ବେଳିଲା କାଳି ମଧ୍ୟରେ ଶେଷମାନିରୀଳାମିଲା...

სჯობს, „ნაჩანიქს“ მივაჟურო,  
შევსთხოვო, რომ დამიკროს...  
ურმერთობა არ იქნება,  
ჩემი სისხლი დაიღვაროს!

ნუ თუ სრულად დამეკარვეს  
ამ დენი ხნის ნამსახური,  
ისე, რომ გოგიტლაშე  
ვერ ვიძიო მინც ჟური!

სოქვა და შეჯდა თავის ტექნიკ,  
ომით, ჩუმათ გაიპარა...  
და მორტე დღს უფროსმაც  
გოგიტლა დაიბარა...

V.

ვინ იყო, როს ასრულებდა,  
ჩეკვი იმ დროს უფროსს წებას?  
მაშინ ძალა-სმართოლი  
ხელში ეპრა ხალხის კრებას!

გოგიტლაც არ წასულა ..  
სამეც კარგათ რომ ინახა,  
პეტრეტ ჩუმი ნამოქმედი  
ხალხა ნათლად დაინახა.

სოქვეს: „ყოჩანს ვერ გაათეორებ,  
რაგინდ ძალზე ქვაშით ხეხო,  
სჯობს, სამარტო მისი ფეხი  
ეშვაქს დროზე რომ მის ტეხო.

ჰეტრიისაც განკუტხალოთ  
ჩვენი მასზე უნდობლობა  
და შევსწვეოტოთ თანც მასთან  
ყოველგვარი მეტობლობა! ...

იქნებ გასკრის ამ ზომაბა  
გაიფიქრა გულში ხალხში,  
და ჰეტრეზე შეადგინა  
განაჩენ თვისი ერთხმა.

VI.

ხალხის სიტყვა, სიტყვა, მტკიცე,  
ვის არ მოსდრექს შეიმთ წელში!  
„ხმა ლოთისა და ხმა ერისო“,  
თქმულებათაც არის ჩვენში.

ჰეტრეც წელში მოიხარა,  
ჩამოუშო დაბლა ყური.  
ხედავ ის, რომ დაკარგა  
ექსდენ მისი ნამსახური! .

„შევიგდან“ ხსნა აუზო შეტყობისა  
არ ვინ აქცევს ყურადღებას,  
დაიჩიქა და შესთხოვა  
ისევ მეზობლების კერას:

„ამისგნით ეს „ბოლიკოტი“:  
ცოლშეილს ნუ ამონიშვევეტოო,  
და სხვას ყველას ავასრულებ,  
რასაც კი გადამიშვევეტო! ...

ხალხში ახსნა ის სისჯელი,  
გზის კეთება განუწესა.  
და ამ დღიდან ეხებავთ ჰეტრეს,  
გზის რომ ჰეტრეს ყოველ დღეს...

VII.

ტყვიის ფერი ღრუბელო ძაბა  
გადმოაწვა მშობელ მხარეს,  
ცეცხლის აღი შემორჩო  
სისხლით მორწყულ არებარეს.

სიმართლე და ძმობის ღრუბე  
ურცფედ ფეხევეშ გაითელა,  
და პარტაზე, ბრძოლისაზე  
ლხინს მიეცა ტურაშელა...

ზამთარს ფერი გაუხუნდა  
და გაუცდა ლილაბანა,  
თუმც შეინძრა გაზაფხული,  
ზანტათ თავი შეიფხანა,

შეგრძნ ისევ მორტს დაუთმო  
მარტმაც აპყვა თავის იწესებს!  
და რაც ოდნავ გაინძრება,  
საიკვდილოთ დააკენესებს...

ათას ცხრას ექვის წელი  
ჩვენში ასე შემოვიდა,  
გაზაფხულის დასწყისი  
იმედს არვის აღყენერიდა.

ნაცრის ფერი გადაედო  
გარეშემო მინდორ-კალებს,  
ქარის რასხვით გაჭიერიან,  
ცა ცრემლებით იყსძნ თვალებს;

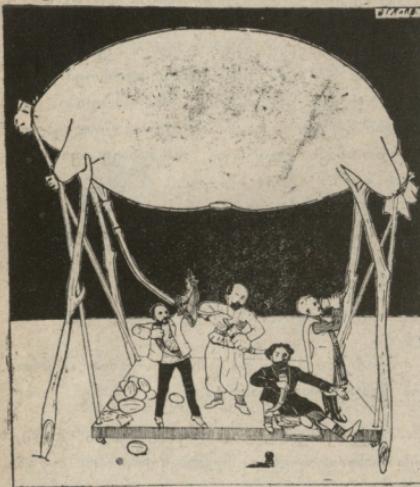
ნან ციდან მზეც გადმოიქვრება!  
გადმონდეას ნაცრემლ მხარეს,  
მაგრამ მყისვე თვალს არიდებს  
სევდის ალმერელ ამ საჩარეს! ..





„გვრინავები!“

ქუეყნია ყაში აფრიკანდა,  
წილების ფრთხები აისხეს,  
მთიან მთაზე, ზღვიდან ხელებთხე  
კოტე ნავარდო დაწყეს.  
ამგრიველი ფრანგის ეპისტოლის,  
ფრანგი ნებეცუან ჯიბრილისა,  
ინგლისი კალკე თხრატოს,  
რომელი თაღ-პირს იმდევნება.



ତାଙ୍କ-ସାଧୁର ଶେଷାନ୍ତରମାତ୍ରା ହେଲାଯାଇଥାଏ  
ଶ୍ରୀଲଭା ଗାନ୍ଧିରେତ୍ତିର ପଦାଳରେ  
ମନ୍ଦ୍ରେଣିଲ ଜୀବିତର ହୃଦୟରେ,  
ଦା ଶୈଳର ରାଶିରେ „ଫେରିନାଙ୍ଗୀ“  
ଦେଖାଚାପ ଲାଗିଲା କ୍ଷେତ୍ରରେ ।

ମୋହନ୍ତିଶ୍ଵର ମନ୍ଦିରୀ ! ଗୁରୁତବା  
ସିମିଠିର୍ଯ୍ୟ ଲାଗେନିର୍ଦ୍ଦେଶ,  
ଯାନ୍ତିଶା ଅମ୍ବେଳ୍ପଣ୍ଡ, କୁଣ୍ଡାଙ୍ଗେ,  
ଶୁଣ୍ଣପ୍ରୟେଶାଳ ମନ୍ଦିରନିର୍ଦ୍ଦେଶ。  
ମୌକ୍ଷେଖ୍ୟ ନେବ୍ରାନ୍ତ ଚିତ୍ରଲୋ,  
ଜୀବ ନାହାନ୍ତିର୍ଯ୍ୟ ଏକାରୀ,  
ପ୍ରକାଶଦେଶ ଯାନ୍ତିର୍ଯ୍ୟ, ବାଦାଲିନ,  
ତାଙ୍କ ଏହି ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ ଏକାରୀ。  
ଜ୍ଞାନ ଅଲ୍ଲାପରିହାର୍ଯ୍ୟରେ ବ୍ୟାହରିନ,  
ନୂରମାନ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ,  
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗତ ରୂପିର୍ଯ୍ୟ, ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗତମାତ୍ର  
କୁ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗତ ମହାପାଦାନି...  
ମହାପ୍ରାଣିଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗତ କେନ୍ଦ୍ରପାଦ  
ଗାନ୍ଧିମିଳ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗତରାଲିନ...  
ଦା ଏ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗତ ଗୁରୁତବ  
ଏହା ଆଶ୍ରମ ପ୍ରାଣଲିନ!..  
ଶ୍ରୀ ପାଦଶରୀଲାଦା, ମନ୍ଦିରିମ୍ବ  
ବନ୍ଦମ୍ବ, ମାନ୍ଦଶ୍ରେଷ୍ଠ ରୂପମିତ୍ର,  
ଶ୍ରୀନିର୍ଦ୍ଦର ମତ୍ତେଶ କେତୋଜୀ,  
ଅଗ୍ରିତାମା ଶ୍ରେଷ୍ଠ ମନ୍ତ୍ରପିତା。  
ତାଙ୍କର୍ତ୍ତା ଦ୍ୱାରାକାରୀ, "ମେତ୍ରିନିର୍ବେଶ"  
ଦ୍ୱାରାପରି ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗତାତ,

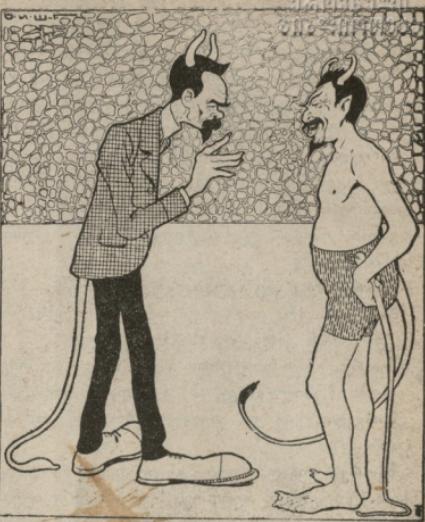
ଶ୍ରେଦ୍ଧାଙ୍କରଣ ମାତ୍ରା ହିନ୍ଦମାଲଙ୍ଗା  
ମନ୍ଦିରକୁଣ୍ଡଳାଙ୍କ ମନ୍ଦିରକୁ-ଶ୍ରେଦ୍ଧାତା  
ଶ୍ରେଦ୍ଧ ଶାଶ୍ଵତଶ୍ରେଦ୍ଧି, ଶର୍ଵପଦିତର  
ମନ୍ଦିରକୁଣ୍ଡଳ ହିନ୍ଦମାଲା  
ଶର୍ଵ ଶ୍ରେଦ୍ଧାଙ୍କ ମନ୍ଦିରକୁଣ୍ଡଳ,  
ଅନ୍ଦର ନୀଳାଙ୍କ ଶାଶ୍ଵତଶ୍ରେଦ୍ଧାତା,  
ଶର୍ଵ ଦାଢ଼ାନ ଦାଢ଼ାନ, ଶାଶ୍ଵତଶ୍ରେଦ୍ଧି  
ତାଙ୍କ ଶାଶ୍ଵତଶ୍ରେଦ୍ଧାଙ୍କ ନୀଳାଙ୍କ  
ମନ୍ଦିରକୁଣ୍ଡଳ ସମ୍ବାଧିନୀ ମାତ୍ର ଶ୍ରେଦ୍ଧାଙ୍କ  
ଏହି ପ୍ରାଣକାଂଚାତା  
ତାଙ୍କ ଶ୍ରେଦ୍ଧାଙ୍କ ମନ୍ଦିରକୁଣ୍ଡଳ  
ଦୁଷ୍ଟପ୍ରାଣକାଂଚ ମନ୍ଦିରକୁ ଶ୍ରେଦ୍ଧାଙ୍କ,  
ଅନ୍ତର୍ମାନ-ଯନ୍ତ୍ରଶ୍ରେଦ୍ଧାଙ୍କ ଜାରୀଥାନ  
ଅମଲିକାଙ୍କ ଅନ୍ତର୍ମାନଶ୍ରେଦ୍ଧାଙ୍କ  
ଏ ମନ୍ଦିରକୁଣ୍ଡଳ ପ୍ରାଣକାଂଚାପ  
କିମନ୍ଦୁଷ୍ଟକାଣଙ୍କ ଲାଗାତା,  
ଶ୍ରେଦ୍ଧାଙ୍କ ଦ୍ୱାରାଙ୍କ ନୀର୍ବାଗିତ  
ଶ୍ରେଦ୍ଧାଙ୍କ, ପ୍ରାଣକାଂଚ ବାଲାତା  
କିମନ୍ଦୁଷ୍ଟକାଣଙ୍କ ପ୍ରାଣକାଂଚାପ  
ଶ୍ରେଦ୍ଧାଙ୍କ ପ୍ରାଣକାଂଚାପ

ଦୁଃଖୀ ତୁ ହେଲୁଣ୍ଡ କୁଳାରା.  
ଗୁରୁନ୍ଦେଶାରାଜୁଙ୍କ ମନ୍ଦର୍ଭନୀଟ  
ପ୍ରଧାନୀ ଶ୍ରୀରାତ୍ର କ୍ଷମାତା,  
ବାଲ୍ମୀକି ଶ୍ରୀପ୍ରଭୁରେଶ ସିନମିତ  
ମାତ ଗାଲାଲ୍ପଦ୍ବୁଲ ଫ୍ରିଲାମା  
ଦୋହିରେ ଶ୍ରୀମିତ୍ସିଙ୍କ,  
ମାତ୍ରାଶିଳ ଶ୍ରୀମତ୍ସବ୍ରଜ ବାତାଶ  
ମନ୍ଦବ୍ରଦ୍ଧ ମନ୍ଦବ୍ରଦ୍ଧ „ବେମାଲିଦ୍ଵା“  
ପ୍ରମଦିଲୀ ଶ୍ରୀରାତ୍ର କୁଳାରା,  
ଦୁ ବାଲାବନ୍ଦର୍ଭନ୍ଦା. ଦୋହିରେ  
ମିଳି, ରାମାଯାତ୍ର ରୁକ୍ଷାନୀ ନାମ୍ବିର  
ଅଳାର ଶ୍ରୀରାତ୍ର ମହାନାମ୍ବଦ୍ବ  
ଏହି ପାରାମାରିବା, ଏହି ପାରିବା.



ଅବ୍ୟାଳି ପାଶର୍କୁ, ତଥା ଲଭ୍ୟରକା,  
ରାଶା ପାଶ ପର୍ମତ୍ତା ମନ୍ତ୍ରା:  
ସାଦନାତ ତାଶ ରକ୍ଷିତୀ ଆଶ୍ରମାର୍ତ୍ତ,  
ଲେଖାତ କି ପୁରକି କ୍ଷମାତା,  
ମନ୍ଦର୍ଭନ୍ଦବୁଲି ପ୍ରେସିମ,  
ତାଶ ଲୁହାରୀ ତାଶାତ,  
ଶ୍ରୀଲି ମନ୍ଦିଲାଲି, ବାମ୍ବାଶିଳ  
ଶ୍ରୀଲାଜାଶ ଗାନ୍ଧାରାଶା.  
କୁର କାଲ୍ପନ ପରିବର୍ତ୍ତନ କୁର ମନ୍ଦର୍ଭନ୍ଦ  
ପ୍ରେସି ଲେଖାରୀରେ ପ୍ରେସିମ,  
ମନ୍ଦର୍ଭନ୍ଦ ପରିବର୍ତ୍ତନ ମନ୍ଦର୍ଭନ୍ଦ,  
ମନ୍ଦର୍ଭନ୍ଦ ପରିବର୍ତ୍ତନ ମନ୍ଦର୍ଭନ୍ଦ.

—୫୦.



## ଲାକ ଶମ୍ଭବୀ.

(ଶ୍ରୀମିତ୍ସିଙ୍କ ମନ୍ଦିରାଶ୍ରମ).

ମେହରୁନ୍ଦ, ରା କୁନ୍ତି ଦିନ୍ଦି, ନୁ ତୁ କାଲ୍ପନ କେବା  
ଯେହି ଗାନ୍ଧାରି?

ଶ୍ରୀଶବ୍ରଜ. କୁର ପରାମର୍ଶିଲୁ, ମାତ୍ରାଶିଳ ମନ୍ଦର୍ଭନ୍ଦ କୁ  
ମାତ୍ରା. ପ୍ରେସିମ ମନ୍ଦର୍ଭନ୍ଦ ତଥାର୍ଭନ୍ଦ ଦୁ ପାରାମର୍ଶବିନ୍ଦିନ୍ଦ  
ପ୍ରେସିମ ଅଭିନିତ୍ବା: ଅଶ୍ରୁରେ ଉତ୍ସର୍ଗ ଲାକିଲି କୁର୍ର  
ଅରାଯିବ ପରିବର୍ତ୍ତନିବା.

ଶ୍ରୀଶବ୍ରଜ. ନେ ବକ୍ରୀ, ବ୍ରାତୀ! ନେ ବକ୍ରୀ ବ୍ୟା ଦ୍ଵା  
ଗାନ୍ଧିଲେବ୍ରନ୍ଦ ଦୁ ଗାନ୍ଧିରେତ୍ତ କୁମି ଶ୍ରୀମିତ୍ସିଙ୍କରୀର ମାଗିଗ୍ରା  
ଲୋତ ଶ୍ରୀଲାଜା ମନ୍ଦର୍ଭନ୍ଦିରେ କୁର୍ର ଶ୍ରୀରାତ୍ରିବା.

ଶ୍ରୀଶବ୍ରଜ. ଏହି ଏହି କୁ ଦ୍ଵାରାକୁର୍ରିରେ ଦୁ ମନ୍ଦର୍ଭନ୍ଦ ଅଭି  
ନ୍ଦା ନାମର୍ବନ୍ଦିରେ ମିମିତ୍ତରିତ. ଶ୍ରୀ ଅଭିନାତ ପରିବର୍ତ୍ତନିବା  
କୁର୍ର ଗାନ୍ଧାରି କୁର୍ର କୁର୍ର କୁର୍ର କୁର୍ର କୁର୍ର କୁର୍ର କୁର୍ର କୁର୍ର

ଶ୍ରୀଶବ୍ରଜ. ଏହାହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା  
ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା

ଶ୍ରୀଶବ୍ରଜ. ଏହାହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା  
ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା

ଶ୍ରୀଶବ୍ରଜ. ଏହାହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା  
ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା

ଶ୍ରୀଶବ୍ରଜ. ଏହାହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା  
ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା

ଶ୍ରୀଶବ୍ରଜ. ଏହାହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା

ଶିଳ୍ପୀଙ୍କରେ, ତାଣ ମନୋହରିନ୍. ମେ ମାତ୍ର ମେବଳନ୍ତର ମେ-  
ନୋଦାନ ଗୁପ୍ତିନଂଦ ଓ ବେଲାନ୍ତ ନମ ଗୁପ୍ତିନଂଦଙ୍କ ମାନିବୁ  
ଲେଖିଥିଲା, ଯେହିଏ ବାଦିନାମ ତାରିଖ ମଧ୍ୟଶତାବ୍ଦୀ ଜ୍ୟୋତିଷୀ

ମେଉଣ୍ଡେ... ମାନ୍ଦୁରା... ମାନ୍ଦୁରା... ହୁମୁକୁଳି ମାନ୍ଦୁରା  
ଦ୍ୟବା ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନାନ୍ଦଲମ୍ବାମ୍ବ ଶୁଣି ଯୁଗମେ ଜ୍ଞାନି ପାରୁ  
ଶ୍ରୀରାମଙ୍କ, ପ୍ରିଣ୍ଟିଂଗ୍ସ ରାମ ପିମବନ୍ଦ ଉତ୍ତରମଣି ରାମଙ୍କ ଶ୍ରୀରାମଙ୍କ.

ଶାର୍କପ୍ରଦୀପ.. କୁର୍ରି!.. ସାଇନାଂ ମନ୍ଦିରକଣ୍ଠ କୁପ୍ର!  
ଶ୍ରୀମହାରେ ସାଙ୍ଗିର୍ପ୍ରେଷଣ ଶ୍ରୀଵିନ୍ଦ୍ର କ୍ରମନିଃ. ଯ ଉତ୍ସମୁଦ୍ର  
ଏ ଧାନୀଶର୍କପ୍ରଦ ନାଥମ୍ ଅମିକାନି ତା ମନ୍ଦିରଶାଖମ୍ବଳେ ନୀତି  
ଲାନ୍ତାନ୍ତିରାନ୍ତ, ହନ୍ତ ଏ ଉତ୍ସବଶର୍କନ୍ତରମ୍ବଳ ରାଶ ଯାହାଲମ୍ବଳ  
ଶାର୍କପ୍ରଦିବିନ ଫିନାର୍ଜୀ.

**ମୁଖ୍ୟାନ୍ତରୀ:** ମୁଁ ଏହି ମଧ୍ୟବିନ୍ଦୁ କାହାର ପାଇଥାରୁଥିଲୁବୁଝିଲା.

შირველი. არ დაიზარებს არ დაიზარებს, მა-  
გრამ კოტექსთან ვიღა მივავზავნო?

შეორუ. აქ კი ჩაიხლართა პიჭო, საქმე. ვინ თხერი იკანობს ამ კბილიგლეფის სულ ათარ მაგონდება!

ბარეგლა. ვექილი თელორე ხრიკაძე ხომ არ  
ემდებოდა?

ମେଣନ୍ତି ଯମ୍ବାଦି! ଦେଖି ଗ୍ରୂପାଲମ୍ବନ, ହଙ୍ଗମାର୍ଥ  
ବାରୁମ୍ବନ, କାର୍ତ୍ତିକା ଓ ଉତ୍ସବର୍କୁ ଶୁଣି ଶୁଣି ଏହିତ,  
କାରାରୁ ମେଲାମେଲାମ ହରିତାଳ ତାମିଶନ୍ଦ୍ରି ଓ ଦାଲନ୍ଦିଶିଆ  
ହରିତାଳ ଦାଲାନ୍ଦିଶିଆ.

ଶିଳ୍ପୀଙ୍କର କାର୍ଯ୍ୟ ଦା ତାତ୍କାଳିକରେ, ମହାରାଜ ଅନ୍ଧା  
ଶ୍ରୀଜନେ ନାମନାମୀ ଉଲାଖ ଗିନଫାରୀ!

მეორე, ეს ოდეილი სექტა. ოცნებრესთან სია-  
მოკებებით მიგვეგზაუნება ქალბატონი მელანია ქა-  
ნიალძისა, დიდი მეგობრობა აქვთ და დიდ პატივ-  
საც სექტანტის.

Յօնցըզօ. Նէ, Ցենո ցղցրուս փորմքյ. Հողառ  
կցալճակցալ մոլցեցի սայմեց. Աելո Ցեղանոս ՄԵԾ  
մոլցուհուոռ ցոնք սածուոռ Յոհո.

მეორე. მგონია! აქ მე ვეღარაფერს გიშველი  
ვფიქრობ და ყველა გზები დახმული მჩვენება.

ჰილენ მარია და გამოსახული იყვნებია. მარია მარტინი და მარია მარტინი იყვნებია.

მეორე. ევრიკა! ევრიკა!

ପେଣ୍ଡଗ୍ରେଲ୍‌ଟ. କେମି?

ମେରାନ୍ତେ କୌଣସିଲୁଗାଏନ୍ତି କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ଶେଷକ୍ଷେତ୍ରା. ଏହିଲୋ ନିମିନ୍ଦେ ମାତ୍ରା ଲାଗାଇଲୁ ହେଉଛି:  
ଶେରୁର୍ଯ୍ୟ ପରିଚାଳନାରେ, ବାର୍ଜନ୍‌କ୍ଷେତ୍ରରେ ଶ୍ରୀଦେବନ୍ତର ଓ ହେବା  
ଅଳିଲୁ ଶ୍ରୀରାମାକାର, ଯଥିମୁଖ୍ୟରେ ମହାନ ଉତ୍ସବକ୍ଷେତ୍ରଙ୍କିଣ୍ଡେସ.

ମେଘର୍ଷ, ମାତ୍ର ଶାକ୍ ପରିଦିଶା! ଏହି ଯେବୁଳାପୁ କରି  
ଶେନ୍ଦରୀ ପ୍ରାଣ ପଞ୍ଚମୀ, ମୁର୍ମାତ୍ରାଶୀ ଗାଢାଗାରଟି ଦା ଗୋବା,  
ମହେଲୀ ତ୍ୱରିଲିବୁ ଶେନ୍ଦର୍ଗୀରୁ ଶେନ୍ଦର୍ ଗୁରୁଲିବୁବାବୁଗା.

ଶଂକ୍ଷେପିତ୍ତ, ବାଦିଗୁଣୀ ଏହି କରିବାକୁ ପ୍ରସମ୍ଭବ କରିବାକୁ  
 ଦେଖିଲୁଛି: ଜୀବନକ୍ଷେତ୍ରରେ ବାଦିରେ,  
 ପ୍ରେମିତ୍ତାରୁଙ୍କାର ମାହୁତିତାରୁ,  
 ବାଦି ଜୀବନକ୍ଷେତ୍ରରେ,  
 ଜୀବନକ୍ଷେତ୍ର ତରଳିତାରୁ,  
 ଅର୍ଥରୁ କି ବ୍ୟକ୍ତିରେ,  
 ବ୍ୟକ୍ତିରେ ଅମିଳାନିତାରୁ,  
 ଅମିଳାନ ମେଘପାଦ୍ୟରେ  
 ଉଲ୍ଲବ୍ଧିରେ ମେଘପାଦ୍ୟ  
 କି ବାହୁଦ୍ରବ୍ଧ ଜୀବନକ୍ଷେତ୍ରରୁ。

თუ გამოსასვლელია, მართლაც უნდა გამოვიდეს რამე.

દ ા ન દ વ દ

ედმის ყუთით მდგრადია მაგრა მაგრა მაგრა  
ემასხვარებათ მხედვალი,  
ირველ კაცის წილ გველავან  
კადების შემძოხევალი.  
ემასხვარებათ აგრძელე  
რაცის სახლო მოდება.  
ოსტყვილებ ბოლო ინგან  
ამით ნუ შეკულდება.)  
და რაც გადაჩეხს, შარიდას  
აუდე საფუძველთა,  
იმზ გამოუნიოს საგანი  
ამინიარხოს ხელთა.

ମେଲୁଣ୍ଡ ଏହି ମୋର୍ଦ୍ଦୟ କାହିଁରୁକୁଳେ  
ତୁ କି ଦାର୍ଶନିକ ମାର୍ଗରୁକାଳୀଃ  
କିମ୍ ନାହିଁ ସାହେଲ୍ ପ୍ରଫୁଲ୍ହା  
ପ୍ରବ୍ଲାଙ୍ଗ ଶୁଣିଲା ମିଶିମାରୂପା;  
ନିର୍ମାଣିଲା ଏହି ନାହିଁରାଗନ୍  
ପ୍ରଧାନ୍ ପ୍ରଧାନ୍ ସିନ୍ଦର୍ମିଶ୍ଵରିନୀ,  
ମଧ୍ୟମିନ୍ ନାହିଁ ଦିଲ୍ଲୀର୍ ପ୍ରାଚୀକାଳ  
ମଧ୍ୟ ଶୁଭାଦମ ଦାର୍ଶନିକନୀ,  
ପ୍ରମାଣିର୍ ସିନ୍ଦ୍ରପାଦ, କାରତୁଳନୀ  
ପ୍ରଧାନ୍ ପ୍ରଧାନ୍ କାରାନ୍ଦିନୀ,  
ମଧ୍ୟମିନ୍ ନାହିଁ ଦିଲ୍ଲୀର୍ ପ୍ରାଚୀକାଳ  
ମଧ୍ୟ ଶୁଭାଦମ ଦାର୍ଶନିକନୀ, )

၁၀ ဂာတေသန ကြပ်ခွာပါ၊  
၁၁၅၂ ပီဘာဝ ကြပ်ဆုံးလော်၊  
၁၂၇၀ နာမဲ့ချုပ် စားချော်၊  
၁၃၇၀။၆၂ ဒုဇဈ နှမ်ကြပ်ပျော်၊  
၁၃၇၂၂၂၁၀၀၀ မူ၌ပုံပိုင်ရော် စားချော်၊  
၁၄၇၀။၄၂ ရှုံးကြပ် အိုးကြပ်၊  
(၁၅၇၀ အိုးကြပ်ပိုင်၊ စားချော်  
၁၅၉၀။၂၂ ဖျော်စုံစုံ)





**ბახელონი.** ელიან დექტურისას ჭრიარი რესტორანია კავშირით რესტორანია რესტორანია: რესტორანია გამარჯვების გამო პანაშვიტის გადასტრი აღილომბრივ ეკლესიაში.

**მოლიდა.** ისპანიის ლაშქარი დაუნებით მოიხოეს მთაწოდისაგან, წინამდგრადი რომელი მე პარავანისას გამოცდილი რუსის გენერალი დაგვინიშვნეთ. ამზომი, ქავრანის ინტრიგით.

**ომიჩარი.** ყოფილი შაბი იმ დრომდე არ აპირობს საბარსოთოდან გასლიას, კოდრე საბარსოში ჰყოლობის მხრებას არ შემოიღებნ და მას კავერში არ აფრიენ.

**ხელისათავი.** 16 ამ თვეს, კირიას საღამოს ექვს საათზე ძირ სირ ბერიას ბაზაზი გამიარი სირნია, რასაც დილიატი ხელში<sup>1</sup> დაესწრო. ბაქარას კარგი შემოსახვითი დარჩა.

### წერილი ეგირილელი ნინასი სერამელ მაძოსადმი.

Дорогая Маша!

შენ ვერ წარმოიდგნ, რა მოწყენილობა ამ დიაქცეულ კვირისაში. უწინდევი არც არ შეიყობა და არც სხმისული. სტუდენტები წრება სულ დაღულებითი დაბრუნდნ. ზოგგაც კოლი ზეირთ, ზოგიც ქალგან გაურბის და დატრიჩით ამ ზაფხულს უკავალირო. ზურაბი რო არ გაყვადეს შენ მტერია თავი გვექნებიდა დასხარიმი. მომყვება ხოლო მე ხანდახა კორებს თავისებურიათ და ცოტათი მინც გვიყოლიებს. ვერ წარმოიდგნ რა თავისიანია. სულ უნდა რომ გასიამოვნო. ცხვირსახოური, რომ ერთ სლამის ათასჯერ გაეგიარდეს, ათასჯერ სწავაულათ იღებს და მოგაწოდებს. ვენაცვალე იმას, არა გაეს სხვა ჩითარიკა სტუდენტებს, ცხვირის მოწყენდაც რომ ხეირიანთ არ იყიდა. ამასთან კიდევ წრეულს ათავებს და აპა შენ იყი, ზეზე ძლილი უკირავს თვალი.

მაშებან, თუ გახსნეას ლოლაძე, მკელი ლოველის, აქეურ სალებურის უგრძესის თანამემშე, ფოთში გადაიყვენებს. გამოსახთხოვა კაბბაშტე ძალიან ბევრი ხელი დაგესწრო. ამზომებ მეორე დღეს ხაზალობები პარაგონის გადაიხადეს, ასე ბედნიერათ თავისიან მოშორების გმომო.

თუ გაგეგონება, გვიცევლებ, აქ წერა-კოთხის სახიობილის განკონილება გავეცხისძეს. ამის რასაც კიორეველია დიდ მიიქმა-მოთქმა მოჰყვა. გამგობის წერებამ აირჩის კოლაცია გადაც ვაჭრების და მათ კანიდალებისა კული მისამართის დაგენერიკობდა. სარამი უკავალესი სამომართო გვიმოდებოდა. ეს ჩინონგის ინდისის სახე არის გამოხდებოდა.

ნო, შე მახვილეს წევრიათ ჩივწენსიც მართვა რო გვივე ვ მანეთი სკირდებით უკორისებული.

დღეს დიდი კიდაობა იყო გამართული იქაუჩ ბალში. ხალხი ძალიან ბლომბათ დაესწრო. მე თოთქის ყველაზე აღრე მოვეღი, რაფან ხომ იკა ძალიან მიყერს კიდაობა. უკაცრავთ კიდაობა კიარა, კიდაობის უზრება. მაგრა მოლოდნი არ ვამიმართოლდა. არც ერთ მოქედვებს ადამიანის სახე არ ქონდა. არც ვაც ღმერთანი საუ მოძებენეს ასეთი ჯოჯაბები. არც პლასტრია, არც გრაცია, არც ფერტილი ლამაზი ტრიკოები. ფართო ქართლურ ზატრებში დაგორაუზან მიწაზე. ვიცი ვეზტენება მარა წევრნა იმერელა დასუა თევენი ქართლელი და სისახლელით ისე დაეგებინ. რომ ვადაცხეო შეი დასამჯერ ვაკოცი. შემდეგ ბეგრი ვაფურობა, ვიწმინდე დე ტერქი მაგრამ რაღა დროს.

მართლა სულ მავწუდებლდა! მაში შენ გენაციელ, რომ მასახელე და სურამის ქორმელებს პირში ჩალა გამოვლენ. თუმცა სილამაზის პირის სურამშე შენ იფრიო. მე წარმოდგნენილი მაქეს, როგორ აყიფენებს სურამის ციხეზე... ფუ, ციხეზე კი არ სურამი და ხალხის წინ სახეცებულით დაგატოვილებს. პარ რა შევენიერი იქნებოდი მაში. კალის ესხოვეს აქაუჩ კლუბშიიდაც გამართოს სისამაზის კონკურსი, მაგრამ კლუბი იურმე ენკანისოფილან სახიცხელით შენობაში გადაცვათ და ებრა არ სულიერ, მანც შემდეგისთვის დამამეცდებს. მანძღი თუ სხვა არავინ ჩამოვიდა. პირის უსათურო მე ვიღებ.

სხვა რა მოგწერო. მალე ცვარილი დაცარი-ელდება და მეც ქათასისკენ გაბირებ გადახინებას.

წერეულს, ამბობენ, სათავატრი სეზონი სინტერესებს იქნებათ. ვნახოთ. ხო, მართლა მაშია ვენაცაკოცელებოდა. თუ უკირილისაკენ დააპირო წმებელა, შორაპნი პოროზე გამოდი თორებ ხიდი დადარი გვაქვს. რა მნიშვნელოვანია მაში სამუხრაული უმართვისა თევენი მანება! არა მაში სამუხრაული უმართვისა თევენი მანება! არა მაში სამუხრაული უმართვისა თევენი მანება!



# ԵՐԱԿԱՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆ

ნეთის ხელნებამ მაგასახლისს სიამოვნების ნერწყვი  
მოდგარა.

— ეგ სოფული ყრჩა და სანამ ღრმ ვვაძეს უნდა მოვიტხაროთ. ეხლა ჩვენ ვართ, მერჩე სხვე- ბი იწებიან.

— „ვის შერჩენია სოფელი, მა.....ლი და ოხე-  
“—დაურთო ქსრატებ თავის მხრივ.

— იკი ერისტო, ვიღაცას ჩვენზე „დანოსი“  
ვა მაზრის ოთხლისისათვის. სასაოზათოებს და-

ნებას პირდებიან და ფულებს აძრობენ, ხალხს

ნობ ფლანგავენო; ჩემზე კი შემდეგია თურმე-  
ტობა: ქართველები მაჩირის თორობის რიც-

ოიდაბ სისტემატიურ ექოსთავების მისამართი, ა-  
იკოცხლე ბარე თრი შევგზავნე ვირის აბა-

ამ ლაპარაკეს დროს მწარე ფიქტური შავ ყო-  
სებო „კლინიკური განვითარებისათვის.“

ვეთ დამტრიალებდა თავს: საღ არის ეხლა დო-  
ული ეგნატე ნინაშვილი, რომ თავის თვალით

ს მისი მოთხრობის გმირი „მოსე მწერალი“  
მიშვანობასაც არ თავილობს მეთქი.

— ხვალ დილით მიხელა ომიანიძე მოვა და  
მანქოს კალმაგცემს, დაიწყო მამასახლისმა.

— «Յհոցոցարիստցւս» արա՞?  
— Եօ, դա տան պատեսարու։ Եղայ յարջու ՝ “Յհոցո-

“ უნდა, შენ დასაწერი კიდე ხუთი მისთხოვე. მართ ვერა მოვითმინება და ვიძრე ჩემი, თქმენ-

ბოძებული, მათრახი, თქვენ უშმაკეულე-  
ა და ფარისობის სიმწოდებრივ აღდგავთ. სა-

ლი თავზარი დასცა ამ მოულოდნელმა აშბავმა,  
ამ წერა აონა მოვითონ.

— ვინა ხარ შე ბრუყვო, ვის უბედავ, ეხლავ  
მას სასტაციაში გადამატებისთვის! და მასთვის მან

! ასე და მაგრამ ის არავინ ახლოდათ.

— უი დასტურებლოთ ტრენიროვა! ქონისტო, ეგ  
ვინციელი ეშმაკია, თავს ვუშველოთ. ეშმაკის  
არა მარტივი და მარტივი არა არა არა არა არა

მოგლეჯილნი სასამართლოსაკენ, გაექანენ. მე

უქარებელის ხაზით პლატონოსაკებ შავე-  
აქ მოელი ყლინწისტოა ჯგუფი დამიხვდა.



